

H. Thế nếu tôi bất đồng với những đề nghị của bác sĩ hay phòng y tế bệnh tâm thần của quận thì sao?

Đ. Quý vị có thể liên lạc với tổ hợp y tế của con quý vị hay phòng y tế bệnh tâm thần của quận để nạp đơn khiếu nại.

H. Tôi có thể gọi ai để lấy thêm tin tức?

Đ. Bác sĩ của con quý vị, tổ hợp, hay phòng y tế bệnh tâm thần của quận.

H. Con tôi có thể nhận sự giúp đỡ như thế nào?

Đ. Bác sĩ của con quý vị có thể giới thiệu con quý vị đi thăm định về SED tại phòng y tế bệnh tâm thần của quận. Hay quý vị có thể đưa con quý vị đến phòng y tế bệnh tâm thần quận, xác định con của quý vị là thành viên của Chương Trình Healthy Families và yêu cầu thăm định SED. Tổ hợp của quý vị có thể trợ giúp quý vị để được hưởng những dịch vụ này.

Quý Vị Có Biết...

- Một trong số mười trẻ em và thanh thiếu niên bị chứng đau yếu tâm thần đủ nghiêm trọng để gây nên hư hại? *(NIMH 1999)*
- Tự tử là nguyên nhân thứ ba gây nên tử vong trong số thanh thiếu niên tuổi từ 15 đến 19? *(NIMH 1999)*
- Người ta ước tính rằng một trong số ba mươi ba trẻ em, và một trong số tám thanh thiếu niên bị bệnh buồn nản? *(CMHS 1996)*

Quyền Lợi SED của Chương Trình Healthy Families

SED có nghĩa là Xáo Trộn Cảm Xúc Nghiêm Trọng (Serious Emotional Disturbance). Các trẻ em dưới 19 tuổi được coi là bị SED nếu:

- Chúng có những xáo trộn tâm thần theo như định nghĩa trong ấn bản mới nhất của cuốn sách The Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (hiện nay là DSM-IV)
- Chúng không có vấn đề sử dụng ma túy hay nghiện rượu hoặc bị bất thường trong sự phát triển tâm thần mà kết quả là chúng có những thái độ bất bình thường so với lứa tuổi của chúng.
- Chúng có vấn đề với một hoặc nhiều hơn trong những điều sau đây:
 - ✓ Tự chăm sóc cho mình
 - ✓ Học hành giỏi ở trường
 - ✓ Hòa thuận với gia đình
 - ✓ Hòa thuận với những người khác nơi công cộng.

Các trẻ em nào trông thấy hay nghe thấy những cái không có thật, có những thái độ bất thường, hay đe dọa hay có ý định tự làm hại mình hay người khác nên được giới thiệu đi thăm định SED và chữa trị.

Con của quý vị lo âu hay buồn nản?

Con của quý vị sợ các trẻ em khác hay những hoàn cảnh mới?

Con của quý vị có thường tức giận hay thù nghịch không?

Quý vị có nghĩ con cái của mình cần sự giúp đỡ không?

Chương Trình Healthy Families có những dịch vụ đặc biệt về sức khỏe tâm thần cho con em của quý vị!

Con của quý vị có thể cần phải nói chuyện với người cố vấn về các vấn đề tại trường học, các vấn đề ở nhà, hay việc các em khó sống đúng với tuổi thơ của mình trong thời đại này.

Chương Trình Healthy Families – Quyền Lợi Sức Khỏe Tâm Thần

Nếu con quý vị:

- Khó ăn hay khó ngủ
- Thường buồn, hay khóc hay sợ hãi
- Làm những việc hại cho mình hay người khác
- Có quá nhiều khó khăn tại trường
- Tham gia vào những môn chơi hay tạo những tác phẩm nghệ thuật gây lo âu cho quý vị
- Nói những điều làm quý vị lo ngại
- Khó thích ứng cho một sự mất mát hay cho một cơn chấn động tâm thần
- Ac độc với thú vật

Là một hội viên của Healthy Families Program, con em của quý vị sẽ được hưởng những dịch vụ y tế về bệnh tâm thần qua chương trình bảo hiểm y tế của quý vị. Nếu cần thì những dịch vụ riêng biệt sẽ được khai triển để chữa trị tâm thần cho con em quý vị. Đây cũng là quyền lợi trong Healthy Families Program cho những người bị chứng bệnh SED (Cảm Xúc Xáo Trộn Nghiêm Trọng). Quyền lợi này chỉ được cung ứng tại các cơ quan y tế chữa bệnh tâm thần tại địa phương của quý vị.

Liên lạc bác sĩ của quý vị, tổ hợp hay sở y tế bệnh tâm thần của quận để quyết định xem liệu sự hướng dẫn hay những dịch vụ sức khỏe tâm thần có giúp ích được gì không.

Nếu con quý vị cần giúp đỡ...

Là thành viên của Chương Trình Healthy Families, các quyền lợi về sức khỏe của con quý vị bao gồm:

- ✓ Khám ngoại chẩn với bác sĩ chuyên môn về tâm thần
- ✓ Các dịch vụ tâm thần bệnh nhân nội trú
- ✓ Chăm sóc khủng hoảng 24 giờ
- ✓ Các dịch vụ giúp đỡ khác về vấn đề hồi phục bệnh tâm thần

Bác sĩ của con quý vị có thể giới thiệu con quý vị đến với các dịch vụ này qua tổ hợp của quý vị. Mỗi lần đi khám sức khỏe tâm thần qua tổ hợp của quý vị sẽ phải trả \$5.

Nhiều cha mẹ sợ hãi khi họ nghe thấy những tiếng như "xáo trộn tâm lý" được dùng để nói về con cái của họ.

Sự chữa trị đúng là cơ hội tốt nhất cho các trẻ em nào đang gặp phải khó khăn về những vấn đề cảm xúc hay tâm thần được khá hơn.

Nếu con quý vị cần THEM sự giúp đỡ nữa...

Nếu quý vị và bác sĩ của con quý vị cảm thấy con quý vị cần thêm sự giúp đỡ ngoài những dịch vụ được cung cấp, quý vị hay bác sĩ có thể giới thiệu em nhỏ đến những dịch vụ chữa trị SED tại phòng y tế bệnh tâm thần địa phương. Tổ hợp của con quý vị cũng sẵn sàng giúp đỡ quý vị để hưởng những dịch vụ này nếu cần.

Hỏi & Đáp Quyền Lợi SED của Healthy Families

Các dịch vụ chăm sóc và thẩm định căn bệnh "Cảm Xúc Xáo Trộn Nghiêm Trọng" (SED) được cơ quan sức khỏe tâm thần của quận địa phương nơi quý vị cư ngụ cung cấp. Các cơ quan y tế về bệnh tâm thần tại quận địa phương cũng sẽ cung cấp những dịch vụ chuyên môn cho các trẻ em bị SED.

H. Làm thế nào con tôi hội đủ điều kiện hưởng quyền lợi SED?

Đ. Nếu con em quý vị là hội viên của Healthy Families Program và đang bị vấn đề về xúc cảm hoặc tâm thần khiến em không thể hoạt động bình thường trong gia đình, trường học, hoặc là trong cộng đồng thì em có thể đủ điều kiện hưởng những dịch vụ chữa trị SED tại các cơ quan y tế tâm thần địa phương.

H. Ai quyết định xem con tôi có được hưởng những dịch vụ SED hay không?

Đ. Sở y tế bệnh tâm thần quận thẩm định những nhu cầu của con quý vị và sẽ quyết định.

H. Nếu con tôi được giới thiệu đến những dịch vụ SED, tôi có phải trả tiền để con tôi được giúp đỡ không?

Đ. Không. Việc thẩm định và các dịch vụ SED đều miễn phí cho các thành viên của Chương Trình Healthy Families.

H. Nếu con tôi được giới thiệu cho sự chăm sóc SED, các quyền lợi của tổ hợp có bị mất không?

Đ. Không! Các trẻ em có quyền lợi của Chương Trình Healthy Families tiếp tục nhận sự chăm sóc sức khỏe qua tổ hợp của chúng. Các quyền lợi về nha khoa và nhãn khoa cũng không bị ảnh hưởng gì.